



# 呷棗仔， 現在尚到時！



台灣蜜棗

皮薄肉脆

香甜多汁

新鮮好滋味



高雄縣大社鄉/燕巢鄉/岡山鎮/阿蓮鄉/旗山鎮/田寮鄉/  
屏東縣鹽埔鄉/九如鄉/里港鄉/高樹鄉/台南縣關廟鄉農會 生產  
行政院農業委員會 輔導





# 農村建設與生態工法叢書系列

作者／韓選棠博士

台灣大學生物環境系統工程系教授

## 綠房子宣言

具體而微的綠建築實例

定價500元

- 綠房子的緣起與展望
- 綠房子與你息息相關—再造優質的人居環境
- 透視綠房子的節能構法—追隨世界建築的脈動
- 揭開綠房子裡的秘密—細說好厝的建築機能
- 綠房子外的春天—重現自然的生態庭園
- 綠房子的網路系統與自動化控制整合—邁入e世代的住房智慧



## 台灣農村(社區與住宅)景觀新風貌

定價350元

- 作者選擇新竹縣新埔鎮照門地區、苗栗縣西湖鄉湖東村、台南縣楠西鄉梅嶺地區、及台東縣鹿野鄉高台地區，以此四處作為研究區，進行景觀及風貌改善規劃設計，並參考歐洲鄉村景觀整治案例，考量台灣本土景觀問題形成的背景，提出具體的改善構想，並以電腦模擬方式作對比陳述。



## 21世紀台灣農村新家園

(中英對照)

(上冊) 鄉村住宅篇

定價550元

- 生態家園的設計與工法：屋頂、牆面、庭院、圍牆、標誌
- 綠建築(住宅)的觀念：節能建築、改良式鐵皮屋、環保建材、新埔案例、示範農宅



## 農村地區之規劃與建設

(譯著)

定價180元

- 介紹德國農村如何利用自然素材，將社區建設融入鄉村景觀中；此外建築、街道及廣場的建設考量及實例，更可提供國內城鄉風貌建設之參考。



(下冊) 公共建設篇

定價600元

- 景觀與自然工法：坡坎、道路、停車場、溪溝、橋樑
- 大地工程生態法：農村建設、集村社區、生態農村



## 道路與水域生態系統規劃

(譯著)

定價360元

- 介紹水岸的生態工法，以及道路綠化工程如何創造動植物的棲息環境與水資源保育。



## 德荷農村巡禮

定價400元

- 荷蘭人的漁村轉型
- 水文化及海洋資源在休閒上的利用
- 德國的休閒農業點滴及台灣休閒農業的發展契機



## 未來的生態農村

(譯著)

- 介紹德國著名的生態農村Ottenhausen如何在淹水情況下，放棄水泥化工程建設的觀念，改採回歸自然的生態工法，並將村莊轉向休閒旅遊與靜養的方向發展與綠美化的整治經驗。



### 豐年社

郵政劃撥00059300豐年社 (郵購另加掛號郵資60元)

門市部02-2362 8148轉30/31

台北市溫州街14號一樓







## 紅糯米

紅糯米為花蓮縣光復鄉特產，阿美族原稱紅葉米，是屬於香米（秈米）的一種，除具有一般糯米特性外，也可當作米飯食用，煮熟後具有一般淡淡的清香、色澤粉紅、含有維生素A、E、鐵質及蛋白質，營養豐富。

花蓮縣光復鄉目前是台灣唯一紅糯米產地，係阿美族原住民祖先移居花蓮時，攜帶而來，再經由後代相傳栽培至今，該紅糯米煮成的飯原住民稱「Hahah」，與其加工製成的麻糬稱「Dunun」，色香味俱佳，被阿美族原住民視為珍品。



## 黑珍珠米

大巴壟黑珍珠米為黑糯米的一種，黑糯米富含胺基酸，蛋白質含量也比一般白米高，因此有「貴米」的稱號，阿美族人將之視為老人的養生米。黑糯米俗稱「紫米」，是香米的一種，除含有一般糯米的特性外，煮熟的黑糯米飯，香味極佳，色澤為黑色。含有豐富的維生素、鈣、磷、鐵、錳等礦物質和天然黑色素，還含有多種胺基酸，其中蛋白質含量比白米高35%，氨基酸比白米多25%，是一種難得的自然米貴。



## 好米禮盒

光復好米禮盒，內有五種小包裝米：有紅糯米、黑糯米、十穀米、龍鳳米、蕃田白米等，滿足消費者一次購足之慾望。輕巧的禮盒裝最適合為拜訪親友的伴手禮，值得推薦給您。



## 大巴壟 哪侖

大巴壟 哪侖 嚴選光復鄉大巴壟部落紅糯米、黑珍珠米為材料的編種，完全純米精製，有香Q柔軟外皮及內裹綿密紮實不膩的紅豆、花生內餡，這是「大巴壟·哪侖」的堅持。

製造商：



花蓮縣光豐地區農會

光豐農會網路商城 [www.kffa.org.tw](http://www.kffa.org.tw)

地址：花蓮縣光復鄉大同村自強路1-1號

TEL：(03)8701055、8701079

FAX：(03)8702117



## 農的傳人 一定要看

- ◎提供實用的生產技術
- ◎推廣現代化之經營理念

拋開塵囂，走進……



- ◎帶您親近大自然
- ◎提高您的生活品質

◎寄款人請注意背面說明  
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名	存款金額	電腦紀錄	經辦局收款戳
--------	------	------	--------

98-04-43-04 郵政劃撥儲金存款單

金額 新台幣 (小寫)	元	拾	元	仟	佰	仟	萬	拾	佰	仟	萬
00059300											

戶名：財團法人豐年社

寄款人：姓名：通 訊 欄 電 話

通訊欄：□□□□—□□□□


經辦局收款戳

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

訂費——

豐年：1年24期650元      2年48期1,200元

鄉間小路：1年12期1,000元      2年24期1,800元

 **豐年社** 台北市溫州街14號

電 話：(02) 23628148分機31

傳 真：(02) 83695591

郵撥帳號：00059300財團法人豐年社



各位老闆、頭家們！  
您煩惱新產品沒人知道嗎？  
您煩惱沒業務幫您找客戶嗎？

**豐年、鄉間小路**  
讓您免操煩！

廣告刊登效果好，  
經濟實惠，  
讓您……  
財源滾滾來！



### 郵政劃撥存款收據

#### 注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

### 請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
  - 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
  - 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
  - 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
  - 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
  - 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
  - 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
  - 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。
- 交易代號：0501、0502現金存款 0503票據存款 2212劃撥票據託收

本聯由儲匯處存查 305 × 110mm(80g/m<sup>2</sup>機)保管五年

農業產銷技術權威刊物

**豐年** 半月刊

◎16開(19 × 26cm)每月1日、16日出版，全年24期

報導養生保健、農業旅遊之家庭生活雜誌

**鄉間小路** 月刊

◎菊8開(21 × 29.2cm)每月1日出版，全年12期

**廣告洽詢專線：02-23628148分機19**

# 農業新食代 最愛台灣味

源自農村 · 融入土地情感的伴手禮

## 當然不一樣！

先進國家近年興起的慢食樂活風潮，其實是對地方飲食文化的尊重；推廣各地鄉土伴手禮，也等同支持在地農業，使鄉土食材得以繼續生產，甚至帶動農村周圍的觀光產業，讓地方傳統文化可以推廣及延續，讓台灣鄉間各處的平凡農產品，激發出不平凡的創意，提升為豐美動人的伴手禮。

歡迎大家常常到農漁村Long Stay，體驗我們一起生活打拼的這片土地，支持在地農業與在地文化，多多選購當地的農漁村伴手禮，與親友分享來自寶島土地上的芬芳，把它們收藏在胃裡也擺放在心上，也許你能從那裡嚐出道地的台灣味。





敬

邀

參

加

農牧  
漁林

# 第一屆 科技農企業徵選

農金產業為21世紀最具永續發展前景之產業之一，  
台灣必須趁勢因應，期以專業之經營模式及優良之研發能量，開創科技農業榮景！

敬邀具發展潛力之科技農企業踴躍參賽，  
將由重量級評審及專業經營輔導團顧問群，協助打造具競爭優勢的實力企業。

活動目的：為發掘國內農業科技企業成功案例，擬徵選農業科技產業潛力業者，並藉由跨領域輔導團之協助，創造及提昇業者之企業價值，期形塑具發展潛力之科技農企業，加速農業研發成果產業化。

報名期間

即日起 ~ 2009/03/13

報名訊息

[www.epoch.org.tw](http://www.epoch.org.tw)

參選資格

- 1.農委會之產學合作、技術移轉及科專等業者，或從事農業科技之研發、推廣、行銷等依法立案之農企業者，如公司、財團法人、非營利社團法人、農民團體及產業團體。
- 2.需有自行研發之產品、技術、流程或服務，且具商業價值者。
- 3.沒有不良欠稅紀錄者。

服務專線

時代基金會-科技農企業徵選小組 蔡小姐 02-25453525分機15

徵選、評審流程

即日起~3月13日(五)

徵選活動報名

3月16日(一)~3月27日(五)

書面審查

4月21日(二)

決選簡報及面談

6月中旬(暫訂)

頒證典禮

# 第十四次甄選

日期：民國98年4月18日至4月25日(共8天)  
主辦：社團法人台灣休閒農漁業文化創意協會  
主辦：日本群馬縣片品村農協旅遊中心  
承辦：世新旅行社 吳子維先生  
(02-2362-3273)

行程設計及全程翻譯解說：

**陳燕銀** 教授

日本立教大學觀光研究所畢業  
曾任農委會休閒農漁業諮詢委員  
曾任世新大學觀光科副教授  
現於東吳大學教授觀光、餐旅經營

**宗旨：**體驗日本文化精緻的服務精神、鄉村人文及民宿經營真髓，了解未來綠色生態休閒之發展趨勢與國際觀，與各界生命達人深層互動。

**特色：**1. 本行程經日本農林水產省之城鄉交流活性化機構之協助，業經朝陽科大顏建賢、輔大葉美秀及陳燕銀三位教授於91年06月15至30日，整整17日的實際路線探勘與訪談，而設計出針對台灣當前最值得學習之重點。迄今陳教授本人已累積帶業者前往研習20餘梯次之經驗。數百人見證過的感動之旅。

2. 各種休閒事業之體驗與餐旅經營的待客之道，及高達90%以上之重遊顧客之服務秘訣為本行程之精髓。

3. 深度探訪十餘位發展鄉村休閒業特性且結合森林資源之生態文化保存而奮鬥數十年有成之靈魂人物的理念與生命智慧。並有民宿女主人親授省力、簡潔的經營管理及料理的提味秘訣。

4. 每餐都是以日本當地季節特有食材所呈現的料理風味，包括懷石料理等頂級享受，絕非一般的團體餐，讓每個人都能感受到值回票價，難怪同樣的行程已有20多人參加過三、四次，因為每次在當地動員50多人的接待陣容，只有本協會在這個能力、人脈和非營利考量的魄力！

**名額：**限8位(保證出團)

**對象：**1. 凡能體認此行為「交流」與「體驗」之旅，且有可能在郊外野餐等之愛好大自然者，因此住宿民宿時有可能二至三人一室。

2. 願意遵守國際禮節、並願將心得與感想分享給後進者，歡迎同遊。

**團費：**NT\$75,000 (不包含個人的護照申請費或其他個人花費)

**報名截止日期：**98年4月11日(98年3月15日前繳訂金2萬元者優待3千元)

**詳情請洽：**吳子維先生(電話：02-2362-3273)或協會辦公室(電話：02-2792-9377、0926-216-848, 0922-450-056俞秘書)

**付款方式：**

1. 匯款：第一銀行內湖分行

戶名：陳燕銀

帳號：150-50-048-956

2. ATM轉帳：銀行代號：007

轉帳帳號：150-50-048-956

◎匯款、轉帳後請將護照影本、匯款單/ATM轉帳執聯註明姓名、金額傳真到02-2792-6545(聯絡電話：02-2792-9377、0922-450-056俞秘書)

3. 刷卡：請向吳子維先生洽詢。

## 日本鄉村文化及 民宿經營深度體驗之旅

第一天

**行程：台北→東京→群馬縣**

晨8時搭機前往日本東京。抵達後專車前往群馬縣片品村。此村由於地點偏僻，在30年前曾是日本全國最窮的農村。經過村民與農協聯手努力，現已是每年吸引來自全世界及日本國內數十萬遊客的頂級鄉村旅遊的典範。夜晚下榻農場民宿並與「農民哲學家」之稱的男女主人共同分享由觀光果園轉型田園餐廳、民宿的成功經驗與秘訣。

旅店：星野田園民宿(群馬縣片品村)

第二天

**行程：片品村(農趣體驗+農村文化巡禮)**

早餐後，以散步方式尋訪當地保留兩百年前數十戶的農村實景，體驗農村現有的農作生產及文化生活等，並與農家交流、訪談。之後至森林中農趣體驗：自行製作石窯麵包，並訪問經營者(高山夫婦)為何能研發以這麼低的成本創造NHK全年報導，吸引全日本的中小學生來體驗的鄉土教學勝地。晚上由國家公園生態保育員帶領，進入森林觀賞野鹿、羚羊、野貂等連日本人也難得一見的自然生態。晚餐在森林小屋中享受男女主人親自烹煮的頂級法式料理。

旅店：森林溫馨民宿(全世界唯一有能力為肢體殘障及智能障礙者服務的愛心旅館)

第三天

**行程：片品村(生態體驗+農家探訪)**

早餐後，今日繼續參加當地的生態體驗活動：蕎麥收成、採果與採豆、藤籃編織、森林工坊等。並實際瞭解近年來日本戶外教學體驗的趨勢與內涵。中午吃日本傳統農家收穫慶宴一流水麵。傍晚泡一個頂級的檜木溫泉後，晚餐有日本傳統的圍爐烤魚、並與民宿女主人第十六代經營者-真理呼女士深談日本傳統農村文化的保留方法及如何凝聚村民共識的尋寶活動及如何由一個小小的村發揮影響力到全縣及全國的成功模式。

旅店：日本天皇數度住宿的150年歷史溫泉民宿(片品村)

第四天

**行程：片品村→吹割瀑布(有東北亞的尼加拉瀑布之稱)**

早餐後，驅車進入國家公園森林保護區內。領取證件確認入山安全登錄後，步行欣賞壯闊的湖泊河流瀑布之雄偉。沿途由片品農協負責解說水芭蕉和坐禪草等高山動植物生態及為何列入日本文部省指定從小學生到大學生都必須去戶外教學參觀的文學步道。長達數公里的環湖詩歌步道成為世界賞景的經典。

旅店：高山山莊(尾瀨村)

感動！

只邀八位知味者  
分享本會卅年的  
人脈與耕耘的成果

第五天

**行程：片品村→群馬縣**

早餐後，參觀森林資源館及各種濕地動植物生態。自由村中漫步，欣賞台灣所沒有的櫻花生態及農村生活文化智慧的原貌。午後散步武尊溪並搭纜車上高原放牧場，傍晚泡個露天溫泉後享用當地現採蔬果之風味餐。

旅店：農家溫泉民宿(片品村)

第六天

**行程：片品村**

早餐後，驅車40分鐘前往群馬縣立富弘美術館。參觀日本癡癡藝術家-富弘先生感人肺腑之經典作品。此美術館建立於湖泊之上，是日本近年入選建築設計及景觀規劃的冠軍作品。全世界好多位學者專家連續來了好幾次都是為了參觀這個世界最先進的對大自然的謙虛建築物。午餐在當地的道之驛-農產品直賣中心用餐。回程中順道參觀安藤忠雄所設計亞洲最大的昆蟲森林館。傍晚泡溫泉後，享受當地農民及農會同仁帶領大家一起跳傳統日本民俗之「片品舞」，讓我們離開該村前留下一完美的回憶！

旅店：村長之家

第七天

**行程：片品村→成田機場→台北**

早餐後，赴農協與當地農會課長永井先生座談，聽取其如何輔導農家轉型、帶領都會的退休族進駐該村Long-stay的技術、經營理念，並拜會數家都會退休族喝茶聊天。下午前往農業體驗館親自體驗大家有興趣的各種體驗項目，晚上有豐盛的晚餐和日本國寶級的三味線演出。

旅店：烘焙工坊民宿(年輕人最愛的民宿)

第八天

**行程：片品村→成田機場→台北**

早餐後，自由閒遊沼田小鎮前的民藝商店街，各項體驗活動非常值得參觀與學習，如烘茶、草蓆編織、古代趕鳥、紙藝蠟燭、染布、日本傳統茶道等體驗活動及技術。午後搭專車沿途欣賞風光，路過三、四個有特色及有免費茶點及資訊的休息站(非觀光購物站)至機場，晚上10點抵台，結束此日本深度文化體驗之旅。(註：因山區天氣因素，行程有可能隨機更動，請見諒。)

溫暖的家